

---

# *jezičnica kajkaviana*

---

Izvorni znanstveni rad  
UDK 811.163.42'282 Slokovec (091)(497.5)  
Primljeno 2011-10-15

## FONOLOŠKI SUSTAV GOVORA SLOKOVCA

*Katarina Novak, Ludbreg\**

### *Sažetak*

*U ovome radu prikazane su osobitosti fonološkog sustava sela u pravcu Ludbreg-Legrad, koje ukazuju na veću fonološku raznolikost sustava vokalizma i konsonantizma govora ludbreške Podravine od prepostavljene na temelju dosadašnjih istraživanja. Opisane su dosad nezabilježene značajke u govorima ludbreške Podravine, prvenstveno izostanak jednačenja refleksa **q** i etimološkoga **o** koji je opisao Pavle Ivić povezujući ga sa zagorskim selima. Govor Slokovca u dosadašnjim istraživanjima nije spominjan, već je kao dio cijelokupne istočne okolice Ludbrega do Legrada uvršten (primjerice u Ivšićevoj grupaciji) u skupine govora višeg ranga pod prepostavkom da se govor njegovih stanovnika ne razlikuje bitno od govora stanovništva obližnjih sela. Govorni teren se izumiranjem autohtonog stanovništva, migracijama i utjecajem medija bitno mijenja, pa se navedene osobitosti vrlo vjerojatno u bliskoj budućnosti neće moći više zabilježiti.*

*Ključne riječi: Slokovec, akcentuacija, vokalizam, izjednačen refleks **q** i slogotvornog **l**, denatalizacija, etimološko **o**, zatvoreno **o**.*

### *Geografski smještaj i povijest naselja*

Selo Slokovec, 3,5 km udaljeno od Ludbrega, ima dugu povijest naseljenosti.<sup>1</sup> U središtu sela sastaju se prometnice Ludbreg-Legrad i Ludbreg-Sveti Petar. Na tome raskrižju stoji kapela svetoga Florijana, izgrađena 1869. i evidentirana kao zaštićen objekt od Konzervatorskog zavoda u Zagrebu 1962. Ime sela pojavljuje se

\* Rad s natječaja za dijalektološki opis i istraživanja kajkavskih govora, u sklopu programa Kajkavskoga spravišča *Jezičnica kajkaviana* (recenzentica: dr. sc. Anita Celinić).

<sup>1</sup> Objekt tradicionalnoga graditeljstva naveden u popisu Povijesnih naselja ludbreške Podravine što ga je Ministarstvo kulture izdalo 1997. - prizemnica s neostilskom dekoracijom pročelja iz druge polovice 19. stoljeća - postoji još samo u pisanim zapisima. Njenim rušenjem nestao je jedan od dvaju očuvanih objekata tradicijskog graditeljstva, dok drugi, skromnu kuću iz prve polovice 20. st. još možemo vidjeti na istome mjestu.

Usp. M. Tusun 1997: 89.

u popisu sela ludbreškoga vlastelinstva u 15. stoljeću, tadašnjom grafijom zapisan je oblik *Zlokowcz*, a i kasnije se spominje pod nazivom *Slokovci*. Dočetak *-ci* smatra se prvotnim oblikom, taj takozvani "podunavski tip" ojkonima čest je u sjevernim, ravnicaškim krajevima Republike Hrvatske. U istraživanju međi-murske ojkonimije prof. dr. Anđela Frančić zamjećuje da prevladavaju dočetci *-ovec/-evec/-inec* u imenima sela čiji je prvočini dočetak *-ci*. (Usp. Frančić, 2009: 66.) Značenje je tih ojkonima "ljudi koji pripadaju rodonačelniku, osnivaču ili patronu naselja"; slično smatra i dr. sc. Mijo Lončarić koji ih uspoređuje s južnoslavenskima, o kojima je pisao Lubaš:

"Hrvatska, kao i druga južnoslavenska mjesna imena na *-ci*, *-ovci*, *-inci* prika-zao je Władysław Lubaś. On se u prvom redu pozabavio imenima u množinskom obliku, ili onima koje je on smatrao takvima<sup>15</sup>, a koji su većinom etničkoga porijekla i patronimnog, dok su oni s oblikom jednine 'topografski' ili deminutivni (Lubaś 28)." (Lončarić 2007.: 310.)

Sastav stanovništva bitno je promijenjen u 17. stoljeću. Naime, selo je nakon turskih prodora u 16. st. potpuno opustošeno, te ga u 17. naseljavaju kmetovi. Izvori spominju 24 kmeta doseljena iz pavljinske kurije u Sigetcu. Godine 1787. selo su nastanjivala 133 stanovnika. Najgušće naseljen Slokovec je bio 1931. kad se broj stanovnika popeo na 444 stanovnika. Do 1991. taj se broj smanjio, te je zabilježeno 313 stanovnika.<sup>3</sup>

Obavjesnik zahvaljujući čijoj strpljivosti mogu predstaviti govor ovoga mjesta danas ima 88 godina i najstariji je stanovnik mjesta. Gospodin Ivan Gložinić čitav je život, izuzevši ratne godine 2. svjetskog rata, proveo u svome rodnom mjestu.

## AKCENTUACIJA

Govor Slokovca pripada dijasistemu<sup>4</sup> kajkavskog narječja. Lončarić je podijelio kajkavsko narječe na pet osnovnih prozodijskih tipova. Govor Slokovca ne pripada sustavima "B" ni "C" jer nema ograničenja u mjestu naglaska. Naime, govorima

<sup>2</sup> „U hrvatskoj ojkonimiji utvrđen je velik broj imena u obliku množine. Tu pojavu poznaju i drugi slavenski jezici, ali kod svih ona nije jednakog porijekla, iste motiviranosti i distribucije. Čak i na hrvatskom jezičnom području najlakše je uočljiva u ojkonimima sa sufiksima *-ici* (<\*-*itj*, tip: Maranovići) i *-ci* (< *-bcb*, tip: Slakovci). P. Šimunović, 2006.: 199.

<sup>3</sup> Usp. M. Tusun, 1997: 89.

<sup>4</sup> Dilema o uporabi termina koji bi najbolje odgovarao značenju: *dijasistem* (U. Weinreich, D. Brozović), narječe (B. Finka) ili dijalektni jezik (R. I. Avanesov) iscrpno je objašnjena u djelu M. Lončarića, *Kaj - jučer i danas*, Tiskarsko-izdavački zavod "Zrinski", Čakovec, 1990., str. 11.-29.

Ovdje upotrijebljena terminologija slijedi prijedloge U. Weinreicha, kasnije i D. Brozovića.

“Za dijalektne jedinice višeg ranga od mjesnog govora, za koje je rečeno da predstavljaju specifičnu strukturu, Brozović upotrebljava termin dijasistem.” Isto, 24.

skupine B ultima (posljednji slog) ne može biti naglašena, a u govoru Slokovca u nekim je kategorijama riječi naglašena ultima, npr. glagola u prezentu, kao *kriči*, imenica na *-qr*, npr. *mesqr*, itd.

U skupini E, kojoj pripadaju susjedni međimurski govori, gubi se oprjeka po kvantiteti, što je imalo za posljedicu povećavanje vokalnog sustava. U govoru Slokovca potvrđeno je nekoliko minimalnih parova prozodema koji dokazuju da zasad još postoji oprjeka po kvantiteti.

Govor Slokovca, dakle, pripada skupini A prozodijskih sustava. Ta se skupina dijeli na dvije podskupine od kojih jedna ima oprjeku po kretanju tona i u kratkom slogu, dok u drugoj skupini koja obuhvaća petnaest sustava te oprjeke nema, već se javlja samo oprjeka po tonu u dugome slogu.<sup>5</sup> Rezultati istraživanja govora Slokovca upućuju na njegovu pripadnost drugom podsustavu u kojem postoji oprjeka po tonu samo u dugome slogu.<sup>6</sup>

Prvi tip kajkavskih govora Lončarić naziva tipičnim. Tronaglasan je, ima dva duga akcenta, dugouzlazan, akut ( ~ ) i dugosilazan, cirkumfleks ( ^ ) te jedan kratak akcenat bez oprjeke po tonu, koji će ovdje biti naznačen vertikalnom crtom ( | ). Unakrsna metatonija osnovnih kajkavskih cirkumflesa i akuta nije prisutna u govoru Slokovca.

Akcenatski sustav govora Slokovca je tročlani akcenatski sustav. U tom tročlanom prozodijskom inventaru, zasebne akcenatske jedinice jesu:

1. kratki akcent ( | )
2. dugi silazni akcent ( ^ )
3. dugi uzlazni akcent ( ~ )

te prozodijska jedinica bez siline i intonacije, nenaglašena kračina ( ~ ).

#### ***Distribucija kratkog, dugog uzlaznog i dugog silaznog naglaska***

Kratki akcent u višesložnim riječima dolazi:

- a) na početnome slogu u primjerima

šn'ajder, j'abuka, fk'aniti, zd'ele, m'esec, fl'etno, d'imu, č'ista, v'ideti, r'obača, v'odica, k'uliko, t'uliko, kl'uka

- b) na središnjem slogu

*sos'edi, del'eko, pov'esmo, jez'ikem; I jd., sub'ota, gov'orili, kol'ovrt, nak'uriti, zak'uriti*

- c) na ultimi obično nema kratkih akcenata

- iznimka su posuđenice npr. *reš'tant i pat'ent*

te u jednosložnim riječima, npr. *s'ir, ž'ak, n'ok* "unuk", *vl'ak*.

---

<sup>5</sup> Usp. M. Lončarić, 1990. :67.

<sup>6</sup> Istraživanja su rađena na način prihvaćen za potrebe izrade Hrvatskog jezičnog atlasa, odnosno slijedeći naputke izdane u "Upitniku" Hrvatskog instituta za hrvatski jezik i jezikoslovje.

Dugouzlazni akcent dolazi na početnome i srednjem slogu. Primjeri:

- a) na početnome slogu

*māla, vrōčę, nōkaj* “na što”, *škōla, čūvati, vūčitel, Vūzem*

- b) na središnjemu slogu

*kostāja* G pl., *prijēti* gl. pridj. trpni m.r. jd.; *namētale* gl. pridjev radni ž.r. mn.; *zadišala* gl. pridjev radni ž.r. jd.; *želqdec, presq̄zati; komq̄da, psovq̄či* N mn.; *popq̄lnę; duhūna* A jd.

Dugosilazni akcent dolazi u svim položajima u riječi:

- a) u jednosložnim riječima

npr. *gnōj, snēk, brēk, kōst, grōt*, lēt G mn.,

- b) na početnome slogu,

npr. *tēsto, tēlo, sēno, strōna* A jd. “strana” (uz *strōn*), *zлōto;*

- c) na središnjem slogu

npr. *neprq̄vda, posēkel;*

- d) na završnom slogu

- u prezentu glagola:

1. os. jd. npr. *velīm,*

2. os. jd. npr. *veliš, glediš, trpiš, držiš,*

3. os. jd. npr. *bolí, vuči, pokosi;*

- u velikom broju zbirnih imenica tvorenih dometkom *-ję*, npr. *svržję* “granje”, *prutję, smetję, gostję* „gosti“ (zbirna imenica), *latję*<sup>7</sup>

- u imenicama sa sufiksom *-oč*, npr. *kovq̄č, izvožq̄č, brisq̄č* “ručnik”, *kotq̄č, pevq̄č*;

- u imenicama sa sufiksom *-qk*, npr. *prvq̄k, rožq̄k, težq̄k, siromq̄k, bedq̄k;*

- u imenicama sa sufiksima *-ik*, npr. *bolesník,<sup>8</sup> dužník, govorník, službeník;*

- u imenicama sa sufiksima *-qr*, npr. *lugqr, remenqr*<sup>9</sup>;

- u imenicama sa sufiksima *-un, -qš* npr. *bogatún, bogatq̄š;*

- na ultimi priloga poput *nazq̄j, posôt* “posvuda”, *zgôr* “odozgo”, *dzdôl* “odozdo”;

- u L mn. imenica ž. r. npr. *gacq̄j.*

<sup>7</sup> U zbirnim imenicama *līstje, grābje* akut je na prvoj slozi.

Ivšić (1911: 195) je zamijetio da zbirne imenice s.r. kao *līšće* u slovenskom jeziku često imaju naglasak na kraju, ako im temeljna riječ ima naglasak kao *līst – līsta*, npr. *klasjē, mladjē*, ali često preuzimaju naglasak od temeljnih riječi, npr. *sātje* (prema *sāt*). Ivšić pretpostavlja da je nekada mogao biti naglasak *listbūtje > līstjē > līšće* i *listjē*, odnosno *s̄sadsie > sūdbie > sūdjē > sūdje ili sudjē.*

<sup>8</sup> o.a. I u posuđenici tvorenoj istim dometkom, *betežník*.

<sup>9</sup> o.a. Neke su posuđenice preuzete s naglasakom na prvoj slozi te nisu promjenile naglasak, npr. *d'oktor, ali štacunqr.*

Po uzoru na naglasni tip *kovqč* (G jd. *kovča*) s dugosilaznim naglaskom u zatvorenom završnom slogu i strane su riječi ušle u taj naglasni tip u slokovečkom govoru (štoviše svim govorima između Ludbrega i Legrada),<sup>10</sup> npr.

- a) posuđenice s dometkom – *un*: štacûn,<sup>11</sup>
- b) posuđenice s dometkom *-qn*: *kapelqn*, *duxqn*, *fazqn*;
- c) posuđenice s dometkom *-qn*: *avijqn*, *betqn*, *kartqn*, *vagqn*, *balqn*;
- d) posuđenice s dometkom *-er*: *krumpér* || *kumpér* (MB), *papér*, *refangér*, *grenadér* “pješak”;
- e) posuđenice s dometkom *-qr*: *oltqr*, *ormqr*, *xambqr*;
- f) ostale posuđenice: *pajdqš*, *frtql*, *kapitql*, *špinût*, *betežník*, *xoblíč*, *kumín*.

Na slogotvornome *r* mogu doći sva tri akcenta:

a) kratak

*k'rčma*, *p'rper*, *m'rvec*

b) dugouzlanan

*vrlci* N mn., *třgati*

c) dugosilazan

*břf*, *křf*

Izvan akcenta ne pojavljuju se dugi silabemi.

### ***Podrijetlo naglaska***

Naglasni sustav za ovaj govor izведен je iz ishodišnog naglasnog sustava kajkavskih govora opisa koji su opisali u Fonološkim opisima Dalibor Brozović i Pavle Ivić<sup>12</sup> i osnovne kajkavske akcentuacije (nadalje OKA). Osnovnu kajkavsku akcentuaciju rekonstruirao je Ivšić u *Jeziku Hrvata kajkavaca* na temelju opisa suvremenog kajkavskog naglasnog sustava.

OKA sastoji se od triju naglasaka: dugog silaznog (˘), dugog uzlaznog (˙) i kratkoga (˘). U kratkome naglasku izjednačeni su praslavenski kratki naglasci i stari akut. Novi praslavenski akut nastao je mlađim praslavenskim procesima. Ivšić je naveo naglasne tipove u kojima se javlja OKA. Ovdje će se navesti pod-rijetlo pojedinih naglasaka temeljeno na naglasnim tipovima koje je 1936. opisao S. Ivšić.

Anita Celinić (2010: 29.) upozorila je na dva problema u Ivšićevoj podjeli na naglasne tipove: “Prvo, dugi metatonijijski akcenti ne javljaju se u svim kajkavskim

<sup>10</sup> Zamijetila je ovu osobinu i opisala na primjerima riječi u južnomoslačkim govorima M. Kuzmić, usp. *Fonološki sustav južnomoslačkih kajkavskih govora*, doktorska disertacija, Zagreb, 2008., str. 113.

<sup>11</sup> Jedvaj je u *Bednjanskome govoru* zamijetio kako su strane riječi Bednjančani prilagodili svome “obliku i naglasku” (Jedvaj 1956: 5).

<sup>12</sup> Brozović, D.; Ivić, P., 1981.: 225-226.

govorima u svim spomenutim kategorijama. U određenim govorima (ili čak u većini) duljenje po pojedinim kategorijama izostaje. To znači da će u govorima koji razlikuju kvantitetu na tim mjestima biti kratak akcent, a u govorima poput većine gornjosutlanskih, gdje se ne može govoriti o kvantiteti nego o različitoj kvaliteti vokala, s obzirom na ishodišnu kvantitetu, u takvim će primjerima u kojima dugi metatonijski akcenti izostaju biti vokal koji je kontinuanta nekadašnje kraćine. Drugo, kada je riječ o govorima poput ovih uz gornju Sutlu, u kojima u nekim riječima postoji različita, često neočekivana duženja, nije uvijek unaprijed jasno potpadaju li pod koju od Ivšićevih kategorija, tj. trebaju li se smatrati polazno dugima ili ne.”

Akcenatske promjene u distribuciji prozodijskih jedinica odnose se na pomicanje siline s naglašenog sloga na prethodni slog, a ovise o položaju sloga u riječi (zadnji/nezadnji), strukturi sloga (zatvoren/ otvoren) i njegovoj kvaliteti.

### *Dugosilazni naglasak*

Primarni cirkumfleks u ishodišnom kajkavskom naglasnom sustavu nastao je na mjestu praslavenskog cirkumfleska. U slokovečkom govoru dugosilazni naglasak nastao je od osnovnoga kajkavskog dugosilaznog naglaska. Dolazi u slokovečkom govoru u sljedećim primjerima:

*brēk, drēvo, tēsto, tēlo, mēso, grēt, lqš, rēč, stō, blōgo A jd., strōn A jd. "stranu", glōyu A jd., vrōk, vūš, zlōto, zvēr.*

### *Metatonija kratkoga naglaska u cirkumfleks*

Cirkumfleks dobiven metatonijom naziva se novi ili sekundarni cirkumfleks. Ivšić navodi sedam kategorija u kojima se javlja novi cirkumfleks. U slokovečkom govoru potvrđen je u sljedećim Ivšićevim kategorijama:

1. u primjerima kao *cēstar, mlīnar, rībič, govēdina, rībjak* te u nekim riječima u kojima iza naglaska dolazi iskonski dug formant u primjerima kao:

*gōvran, pōvak, jōstrep*

2. u nekim oblicima gdje je u novoštakavskim govorima kratkosilazni naglasak ispred dugog samoglasnika starijega ili mlađeg postanja:

- u I jd. imenica ž.r.jd. i zamjenica gdje Ivšić bilježi dugosilazni naglasak u slokovečkom govoru ostvaruje se dugouzlazni naglasak

(u primjerima riječi *krāvom, lop̄tom; mēnom, tēbom*),

- u N mn. s.r. npr. *lēte, korīta, kolēne*, města

- u G mn. u svim selima, npr. šibic, pověsem, krōf, kil, sēl

- u L i I mn. m. i s.r. npr. (z) *rēxi*, (na) *korītaj* || *korīti, potōkaj*, rēxi, (z) vōli volovima”

- u pridjevima, zamjenicama i brojevima poput: *slqbi* (K) || *slabi* (MB), sīti, dōgi, bogōti, plemenīti, kosmōti, lažlīvi, xeržēni, debēli, vēkši, nēči “nečiji”, p̄vri, drūgi

“Dijalektički je dug i završetak –u u lok. sg. m. –e/i u a-osn. i i-osnova (ispor. Na pr. u Samoboru: *na ognû*...) pa prema tome dolazi i (na). *prâgu*, (na) *pocêku*, (na) *orêxu*, (na) *potôku*, (v) *rîti* i dr. (Ivšić 1936: 56.) U slokovečkom govoru potvrđeni su sljedeći primjeri (na) *rêxu*, (na) *pocêku*, (pri) *potôku*,(v) *rîti*.

3. u prezentu kao: *sêdem*, *lêzem*, *stñem*, *gînem*, *rêzem*, *čûjem*, *kupûjem*, *vîdim*, *mîslim*, *dêlam*

- gl. pridj.t. kao: *vûčen*, *zmôčen*, *trûden* (K)

- gl. pridj.r. m.r. dolazi u slokovečkom govoru dugouzlasni naglasak *zdîgel*, *posêkel*, a u pridjevima ž.r. kao: *najêla*, *fkrôla*, *znôla*, *čûla*, *vîdla* u slokovečkom govoru dolazi dugosilazni naglasak

4. u zatvorenim slogovima pred suglasničkim skupovima, npr.:

- u imenicama: *ćerêšja*, *višja*, *xruška*, *zôjci* “zečevi” (analogijom i *zôjec*), *trgôfci* (analogijom i *trgôvec*), *pôlci* (analogijom i *pôlec*)<sup>13</sup>; *pšenični*, *srêdji*, *gôrji* i dr.;

5. u primjerima poput: *kôra*, *slôga*, *sfôra*;

6. u primjerima poput: *tôva*, *kôža*, *mêla* “brašno”, *vôla*;

7. u primjerima poput: *fîži* (= vâ xîži), (v) jûtro, i dr.

I u dvjema obličnim kategorijama koje je zamijetio Lončarić:

8. imenicama *i*-osnova u A mn.: *v jôči* “u oči”;

9. imenicama *a*-osnova u A mn.: *vu vôdu*.

Tome se još mogu pridodati supini, npr. *krôst*, *spôt*, *brôt*.

### Dugi uzlazni naglasak

Morfološke kategorije i primjere akuta u OKA-i naveli su Ivšić (1911: 195-205. i 1996: 57-58.), Jedvaj (1956: 295-320.), Lončarić (1996: 43-44.), Kuzmić (2008: 119-120.).

Primjeri će se iznositi po Ivšićevim kategorijama. U slokovečkom govoru dugi uzlazni naglasak nastao je od osnovnog kajkavskog dugouzlasnog naglaska koji odgovara novome praslavenskom akutu **na kratkim samoglasnicima**:

1. u primjerima: *grôbje*, *zêlę*, *stôljak*,

2. u N mn. s.r.: *sêla*, *plêča*, *rêbre*, *rêšete*, *jêjce*

3. u G mn. npr. *lõnci*, *stôlci* (ne *stôlcif*, *lõncef*)

4. u LI mn. m. i s.r. npr. *kôli* I mn., *vôli* I mn., *lõnci* L mn., *kôji* I mn.,

5. u pridjevima npr. *zelêni*, *nôvi*, *širôki*, *bôžji*, *kôzji*, *ôfêji*

6. u brojevima npr. *ôsmi*, *sêdmi*, *stôti*

7. u pridjevima npr. *žênski*, *kôjski*, *peklênski*

<sup>13</sup> o.a. Od riječi *trgôfci* u rječniku slokovečkog govoru uobičajena je riječ *štacunôri*. (Smatraju svi ispitnici, no riječ *trgovci* bi akcentuirali kako je naznačeno.)

Dugouzlazni naglasak u slokovečkom govoru nastao je od osnovnog kajkavskog dugouzlažnog naglaska (akuta) koji odgovara novom praslavenskom akutu **na dugim samoglasnicima**:

a) *tvorba*

1. u primjerima kao *līstje*
2. u rednim brojevima kao: *dēsēti, dēvēti, pēti*
3. u primjerima poput: *stq̄ža, sūša, žēža*

b) *oblici*

4. u određenim pridjevima poput: *bēli, jōki, mlōda, sūxi, tēsni, třdi,*
5. u infinitivu kao: *rōsti, vleči, zēpstī, zēti*
6. u prezentu *a*-osnova npr. *pītam, dōvlem,*
7. u glagolima izvedenim s *-iti* npr. *dōjti, prējti, snōjti*
8. u prezentu glagola kao: *dōjdem*
9. u zanijekanome prezentu glagola imati: *nēmam, nēmaš, nēma...*
10. u prezentu nekih glagola *i*-osnova npr. *mlōtiš.*

Dugouzlazni naglasak javlja se u nekim primjerima u kojim u Ivšićem kategorijama dolazi dugosilazni naglasak, dobiven metatonijom, odnosno novi ili sekundarni cirkumfleks.

- u I jd. imenica ž.r.jd. i zamjenica npr. *krāvom, lopq̄tom, jāgodom; mēnom, tōbom;*
- I mn. (ž) *jīmi*, (z) *žēnami* (u tome je primjeru kratki naglasak pomaknut na prvi slog pri čemu se ostvaruje kao akut).

***Metatonija dugosilaznoga naglaska u dugouzlazni, ili - dugouzlazni naglasak na mjestu osnovnoga dugosilaznoga***

Na mjestu praslavenskoga primarnoga akuta u slokovečkom se govoru ostvaruje dugi uzlazni naglasak (akut), u nekim kategorijama riječi. To obilježe Ivšić veže uz IV. skupinu, skupinu kalničkih govora, u ovom se govoru javlja u sljedećim morfološkim kategorijama:

- u I jd. im. ž.r., npr. (s) *kobīlom, (z) lopq̄tom, (z) nevēstom, (s) prasīcom, (s) sekīrom*
  - u pridj. r. ž.r. jd., npr. *dobīla, pobēgla, posēkla, rodīla, smejq̄la*
- Cirkumfleks ne prelazi u dugouzlazni naglasak u pridj. t. m.r. jd., npr. *drēzan, vūčen.*

### ***Kratki naglasak***

a) U slokovečkom govoru kratki naglasak nastao je od osnovnoga kajkavskog kratkog naglaska,

npr. *j'oko* “oko”, *b'op* “bob”, *kol'iba*, *kob'ila*, *zvon'iti*, *suš'iti*, *sv'ekər*, *d'im*, *z'uti* *d'eti* “staviti”, *s'eči*, *k'uja*, *v'everica*, *v'idi*, *vrt'eti*, *zd'ela*, *zer'eti*, *ml'eti*, *pr'ęža*, *r'epa*, *zam'eriti*.

b) Kratki naglasak stoji na mjestu praslavenskoga primarnog akuta, u primjerima:

*c'esta*, *dl'aka*, *kr'ava*, *j'abuka*, *l'eto*, *l'ipa*, *m'ati*, *sl'inaf*, *s'ito*, *sl'iva*, *ž'aba*, (K, osim u riječima *brāta* G jd. i *neděla*;

c) Kratki akcent javlja se u glagolskim imenicama u kojima je dobiven pomicanjem dugosilaznoga naglaska sa srednjega sloga na prvi slog u riječi,

npr. *d'ixaje*, *x'rake* “hrkanje”, *sl'ikaje*, *'igrage*.

Kratki naglasak u navedenim primjerima Houtzagers smatra utjecajem infinitiva:

“Ima primjera u kojima je moguće prepostaviti pomicanje naglaska na prvi slog s dugosilaznog vokala u srednjem slogu, što je tipično za kajkavske govore koje je Ivšić svrstao u 'grupu III' (1936: 80-81)... Od primjera koje spominje Ivić, *tōpanjäk* smatram problematičnim. 15 Tražeći u svome materijalu riječi u kojima bi još moglo biti govora o spomenutom povlačenju, pronašao sam nekoliko mogućih kandidata: (i) glagolske imenice *b'rznänjä* 'žurba', *h̄rnänjä* 'hrkanje', *iskanjä*, Lsg *tōčänji* 'tučenje'; (ii) *dīhanjä* 'uzdah' i (iii) *dēnäšnji*, *sādašnji*, Nsg f š'ānična (uz šānični); (iv) *S'āsväti* 'Svi sveti'. Posebice u primjerima pod (i) može se mjesto naglaska na početnom slogu i drugačije objasniti. U govoru se može naći mnogo primjera naglasne analogije unutar paradigmе (vidi § 2.5), a ove bi glagolske imenice mogle biti pod utjecajem infinitiva. Isto vrijedi za primjer (ii), makar u manjoj mjeri jer ga se može promatrati i kao samostalnu imenicu.” (Houtzagers, 5.)<sup>14</sup>

### ***Regresivni pomak kratkoga naglaska sa završnoga sloga***

1. Regresivnim pomakom kratkoga naglaska na prethodni kratki slog u slokovečkom govoru dobiven je dugouzlažni naglasak pri prijelazu s otvorenoga završnog sloga, a zadržana je kratkoća pri prijelazu sa zatvorenoga sloga. Houtzagers (1999: 41) prepostavlja dvije zakonitosti u prijelazu kratkoga naglaska na prethodni slog:

I. gubljenje prednaglasne duljine, npr. *\*dęčākä* > *\*dęčakä*, *\*pität* > *\*pität*,

<sup>14</sup> Po zabilježbi na 3. str. rada (Houtzagers, 3.) vidljivo je da se radi o kratkim naglascima:

#### ***Vedešin i Umok (naglašeni)***

kratki	dugi	kratki	dugi
<i>i</i>	<i>ù</i>	<i>î</i>	<i>û</i>
<i>è</i>	<i>ò</i>	<i>ê</i>	<i>ô</i>

II. regresivni pomak naglaska s kratkog finalnog sloga, npr. \*dęčakä >dęčäka, \*pität >pitət; posljedice kojih jesu: 1. Gubljenje kratkoće na

a) primjerima regresivnoga pomaka kratkoga naglaska s otvorenoga sloga:

*męža, čęlo, ręšęto, sęlo, žęna, zęmla, zörja, vōda, rębro, snęxa, stęza, jędna, dōbra, będro;*

b) primjerima regresivnoga pomaka kratkoga naglaska sa zatvorenoga sloga:

*'oct, p'osel, j'otec, 'obet, 'oblok, j'otok, j'ęzik, jędən*

Do duženja kratkoga sloga s prenesenim naglaskom dolazi i u sljedećim morfološkim kategorijama:

- u imenicama sa sufiksom *-ina* npr. *sparīna, vručīna, starīna, dužīna, tužīna*;

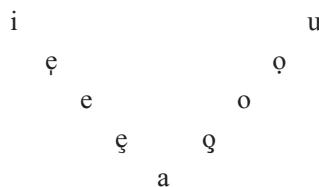
- u imenicama sa sufiksom *-ǫča* npr. *besnǫča, lefkǫča, teškǫča, slepǫča*;

- u imenicama sa sufiksom *-õta* npr. *grexõta, lepõta, dobrõta*.

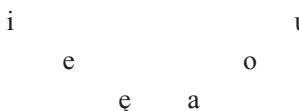
## SAMOGLASNICI

### Inventar

- U dugom naglašenom slogu ima 9 jedinica:



- U kratkom naglašenom slogu ima 6 jedinica:



- U kratkome nenaglašenom slogu ima 6 jedinica:



### Realizacija

Samoglasnički sustav je monohtonški.

Silabemi su ť (vřlci, vřba, ogřditi) i ř (s'ršen, v'rpa, p'rša).

### MINIMALNI PAROVI prozodema

	“zelje”	“uzele”, gl. pridj. r. ž. r. mn.
govor Slokovca	zěle	z'ele

	“konj”	“koji”, zamj. m.r. jd. N
govor Slokovca	<i>kôj</i>	<i>k'oj</i>
	“moći”, infinitiv	“šuti”, 2.os.jd. imperativa
govor Slokovca	<i>m'oči</i>	<i>mõči</i> <sup>15</sup>

### Dugi silabemi

- i *vîde, jêzîku* L jd., *polîvali, velîm* 1.os.jd. prez., *gorî, curî* 3.os.jd. prez.  
 e *vrême, vrêdno, nêga, bêlimo, namêta, ftêčenê, posêkê, penêzi, nêm, dêsk, prêk, navêk*  
 e *sosêdof, zmëtati* “istovarivati”, *zvêzati, brêgaj, opasnêše, pêm, trê, štê* “htio”  
 e *sêlo, žêna, rêkê, spêčê, prêslica, žêp, kostjê, želôdec, smê, nêj*  
 o *posôda, slapovôš vrsta puža, dvôr, gmôjna, dôjdê, tôčejø, splôčaju, popôlnie, borôvnica, lôjtra, bôš, kanôl*  
 o *gôri, pôšle, pôsel, nôk, ftôpi, krôx, gôlop, õra* 1. os. prez., *psovôči, žôč*  
 q *plâva* pridj.ž.r. jd., *dôju, blâgo, bâltica, lâmpa, krâf* G pl.  
 u *pûta, vûžgalo, žûli, zabašûrilo, vûsnice, bûbregi, pûščaju, kûpi, duhûna* A jd., *xrušt*  
 a *krâva, obrâza* G jd., *dvâjsti, stânite* 2.os. mn. imperativ  
 r *vîlcí, vîžba, třgati, hřš, ogřdití* “izgrdití, osramotití”

### Kratki naglašeni silabemi

- i *'iti, 'ideš, les'ica, x'ititi, h'iti, išla, jez'ikem* I jd., *živ'ina, Japat'ija, ft'ičam* D mn.  
 e *sos'edi, kol'eno, d'enes, d'eni, p'eške, s'eka, m'eseca, l'efki* “lagan”, *det'etem* I jd., *del'eko* “daleko”, *pov'esmo*  
 e *t'elek, br'ěža, zd'ęnec, m'ęknę* gl. pridj.r. m.r. jd., *ć'ęšjek*  
 o *k'osti, m'orti, t'očno, r'obača, p'onica, pl'oti, n'oga, k'oca, g'osle, sk'opali, nasl'ogane, gov'orili, kol'ovrt*  
 u *ć'udaj, v'uxo, v'udri, n'utri, k'uliko, t'uliko, dr'ugda, j'užina, zak'uriti*  
 a *l'aket, s'akomu, f'ara, fk'aniti, j'apa*  
 r *ft'rgę* gl. pridj.r. m.r. jd., *s'ršen, v'rpa, p'rša, x'rbet*

### Kratki nenaglašeni silabemi

- i *k'osti, jçzik, mësite, četrnôjsti, stânite, vûsnice*  
 e *v'rlec, x'rbet, sëstre, bûbregi, p'eške, 'idem*  
 e *vrôčę, tôčejø, grêdę, jędlna, spêčę, dôjdę, jêzîku*  
 u *splôčaju, pûtaju, lîžęju, tôčęju, bûxlęju*

<sup>15</sup> Realizacija dugoga o u ovoj riječi neznatno je zatvorena u odnosu na realizaciju istoga glasa i kratkome slogu.

o *pomēkel, jôko, t'očno pot'rlo, nosěča, xoblič*  
a *f'ara, sôma, vûžgalo, zvězati, ðbraz*  
ř *'ostřva, srbi*

### **Distribucija**

Kod rednih brojeva zijev je uklonjen zamjenom drugoga vokala u slijedu *ae* sonantom *j: jěđenôjst, dvanôjst, trinôjst* te u slijedu *au* sonantom *v: pôvak*. Dolazi i do adaptacije preuzetih riječi iz standardnoga jezika, primjerice preimenovanja nazivlja lijekova kako bi se izbjegao hijat: *Geomicin* (vrsta lijeka za životinje) u govoru stavnovnika *Germicin*.

Ima primjera kontrakcija: *nêm* “ne budem”, *nêdem* “ne idem”.

U pojedinim riječima dolazi do ispadanja nenaglašenog vokala: *pondělek*.

Samoglasnici često na početku riječi ispadaju ili dobivaju protezu. Kao općekajkavska osobitost i u govoru Slokovca javlja se protetsko *v* pred samoglasnikom *u: v'uxo, vuči*, 3. os. prez., rjeđe *j: Japatija, Jôlža, Jěva*.

Pod utjecajem vrlo proširene uporabe standardiziranog crkvenog jezika u govoru, molitvama, preuzeto je ime *Isus*, no u uzvicima i psovkama i dalje je *J'ezuš, J'ezuš Kr'istuš*.

Analogijom prema riječima koje završavaju palatalom, generaliziran je nastavak *-em* u instrumentalu jednine, npr. *težôkem*.

### **Podrijetlo**

Refleks jata u dugom je slogu *e: cvětje, tělo, sěno, pěsek, zvězda, rěšili, těsto*. U mjesnim govorima sela istočno od Ludbrega, a prema Koprivnici, *jat* se ostvaruje kao krajnje zatvoreno *e* prema *i*, dok se na mjestu kratkoga *jata* javlja *e* (*v'erovati* “vjerovati”, *ned'ela* “nedjelja”, *s'eme* “sjeme”), dakle samoglasnik *e* tek neznatno zatvoreniiji od vrijednosti glasa *e* u standardnome književnom jeziku.

Dugi *a* reflektirao se kao otvoren *o plôva* pridj.ž.r. jd., *dôju* 3.os.mn. prez., *blôgo*, *bôltica, lômpa, krôf* G pl.

Zabilježen je primjer gdje se na mjestu starog dugoga *a* javio zatvoreni *o gmôjno*.

Staro dugo *o* uglavnom je dalo zatvoreni *o Bôk* “Bog”, *sfôra, kôra, snôpôle, vôla* “volja”, *kôža, nôs*.

Vokal *o* je u riječima *môj, svôj, slôga, rôda, vôz* u osnovnome slokovečkom jezičnom sustavu vjerojatno bio kratak kao u ostalim padežima istih riječi (*sv'ojega, m'oje, r'ode...*) te nije došlo do zatvaranja vokala kod duljenja.

Praslavenski nazalni glas *o*, koji se izjednačio s refleksom slogotvornoga *l*, dao je o srednje vrijednosti, npr. *gôba, lôka, môka, môš, vôgel, kôt, zôp* “zob”, *rôča* “ručka”, *žôč* m.r.

Popratni samoglasnici, dosljedno bilježeni u tzv. *Ludbreško-bukovečkoj pjesma-*

*rici*,<sup>16</sup> uz slogotvorno *r* u govoru Slokovca ne javljaju se ni u naglašenoj ni u nena-glašenoj poziciji, npr. *dřf G mn.*, *sřkati*, *č'rní*, *k'rčma*, *fřtřl* “četvrtina”.

Slogotvorno *r* u inicijalnoj poziciji dobilo je protetski suglasnik *x*,

npr. *xřžqvi* “rđav”, *x'zal* “rzao” gl. pridj. r. m. r. jd. i u posuđenicama u kojima u izvornome obliku nema proteze, primjerice ispred izvornoga *e* u *x'erbala* gl. pri-djev r.ž.r.jd. (< germ. *erben*),<sup>17</sup> ispred izvornoga *a* u *xambř* (< tur. *ambar*).<sup>18</sup>

Prijedlog *sə* dao je tri varijante: *z*, *ž*. Varijanta *sə* > *z* javlja se ispred nenepčanika : *z mesem*, *z nami*, *z vami*, a ispred nepčanika *j*, *sə* > *ž*: *ž jimi*, *ž jizinim*.

### **Pregled podrijetla samoglasnika**

<b>i</b>	< u prezentskim nastavcima, npr. <i>letím</i> 1.os.jd., <i>vrtím</i> 1.os.jd., <i>gorí</i> 3.os.jd., <i>sedí</i> 3.os.jd., <i>trpiš</i> 2.os.jd., <i>želiš</i> 2.os.jd., <i>velím</i> 1.os.jd., <i>čepím</i> 1.os.jd., <i>smrdí</i> 3.os.jd., <i>diší</i> 2.os.jd., <i>stojíš</i> 2.os.jd., <i>xrčím</i> 1.os.jd., <i>grmí</i> 3.os.jd., <i>skrbím</i> 1.os.jd., <i>bečíš</i> 2.os.jd., <i>držíš</i> 2.os.jd., <i>leží</i> 3.os.jd.;
	< skupa – <i>vj</i> u nastavku određenog oblika pridjeva u N jd. m.r. <i>dívji</i> te zamjenici <i>tí</i> , “taj”
<b>i</b>	< <i>č s'ito</i> , <i>sl'iva</i>
	- u posuđenicama npr. <i>f'iga</i>
<b>ě</b>	< <i>č</i> , npr. <i>prepověda</i> “pričuvana”, <i>vrědna</i> , <i>těsna</i> “tijesna”, <i>lépo</i> “lijepo”, <i>sněk</i> “snijeg”, <i>brék</i> “brijeg”, <i>těsto</i> , <i>tělo</i> , <i>sěno</i> “sijeno”, <i>věk</i> “uvijek”, <i>vrême</i> , <i>lék</i> “lijek”, <i>mlěko</i> , <i>klět</i> , <i>glětva</i> “dljeto”, <i>lěvi</i> N jd. m.r. pridj., <i>drěmati</i> , <i>xmrěti</i> “umrjeti”, <i>sěčem</i> “siječem” 1.os.jd., <i>tělo</i> , <i>sěno</i>
	< <i>ā</i> primarnog i sekundarnog <i>děn</i> , <i>těst</i> ;
	< <i>ī</i> u skupu – <i>ir</i> , npr. <i>krumpér</i> , <i>tejér papér</i> , <i>refangér</i> “dimnjačar”
	< <i>ē</i> u pojedinačnim primjerima poput <i>mlěden</i> “mršav, nepokretan, neokretan”;
<b>e</b>	< <i>č</i> , npr. <i>št'eti</i> , <i>s'eme</i> , <i>želězo</i> , <i>město</i> , <i>kol'eno</i> , <i>d'eca</i> N mn., <i>sv'etlost</i> , <i>v'eter</i> , <i>d'e</i> “gdje”, <i>l'eto</i>    <i>lěto</i> , <i>d'edek</i> , <i>d'eti</i> “staviti”, <i>v'everica</i> , <i>ml'eti</i> , <i>s'eči</i> , <i>zam'eriti</i> , <i>zd'ela</i> , <i>nevěstom</i> I jd., <i>m'esec</i> , <i>m'era</i> , <i>p'ešice</i> , <i>směti</i> ; u sufiksu – <i>eti</i> , npr. <i>let'eti</i> , <i>vřt'eti</i> , <i>gor'eti</i> , <i>sed'eti</i> , <i>trp'eti</i> , <i>žel'eti</i> , <i>čěpeti</i> “čučati”, <i>smřdeti</i> , <i>běleti</i> “bijeliti”, <i>v'idi</i> ; <i>deč'k</i> , <i>'obet</i> , <i>plesnīvi</i> , <i>beží</i> 3.os.jd. prez., <i>podelím</i> 1.os.jd. prez.,

<sup>16</sup> Npr. *szerczu*, 6. list pjesmarice čuvane pod oznakom R3949 u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu. Jedna od prepostavki je da pjesmarica datira o. 1830. (Šojat, 1986.: 62.) pa je pojava gubitka popratnoga samoglasnika vjerojatno dio novije povijesti razvoja govora Slokovca.

<sup>17</sup> Kao zanimljivost može se navesti da je ovaj glagol u kajkavskom govoru mađarskih sela Umoka i Vedešina (usp. Houtzagers, 2002.: 12.) dobio protetsko *j* što bi se i u slokovečkom govoru s obzirom na primjere *Jěva* i *J'ezuš* očekivalo.

<sup>18</sup> “tur. (ambar) 1. žitnica, spremište, skladište” (Klaić, 1986.: 52.)

<b>e</b>	< ə primarnog i sekundarnog <i>přšćenec</i> , <i>st'eblo</i> , <i>b'ezek</i> , <i>d'enes</i> , <i>z'eme</i> 3. os. prez., <i>l'efki</i> , <i>m'egla</i> , <i>m'eša</i> , <i>'ogej</i> , <i>cv'ete</i> ; u sufiksima <i>ččšjek</i> , <i>k'onec</i> , <i>m'rtvec</i> , <i>p'ekel</i> , <i>k'osec</i> , <i>grğber</i> , <i>sějem</i>
	< e <i>del'eko</i> , <i>m'etla</i>
	< ɛ <i>s'eme</i> N sg.
	< u posuđenicama, npr. <i>tr'empava</i> “nespretna” ž.r. jd., <i>erodrom</i> “zrakoplov”, <i>f'est</i> “jako”;
<b>ɛ</b>	< ē <i>pêt</i> , <i>gověcko</i> , <i>děvčeti</i> , <i>děsčeti</i>
	< e prilikom duljenja kratkoga sloga <i>sêlo</i> , <i>ččlo</i> , <i>žčna</i>
	< ě: <i>šěst</i> , <i>sědmi</i>
	< ċ u morfemima <i>gostěj</i> L mn., <i>zoběj</i> L mn.
<b>a</b>	< a <i>m'ačuxa</i> , <i>măla</i> , <i>jăjci</i> , N mn. zapr'af “zapravo”, ž'aba;
<b>ā</b>	ə u pojedinačnim primjerima poput <i>lăgala</i>
	- u posuđenicama npr. <i>fl'aša</i> , <i>šn'ajder</i>
<b>ő</b>	< ā <i>stôra</i> , <i>mőjka</i> , <i>dôr</i> “dar”, <i>rőste</i> , 3. os. jd., <i>znômo</i> , 1. os. mn., <i>plôva</i> , <i>dôju</i> , <i>blôgo</i> , <i>bôltica</i> , <i>lômpa</i> , <i>krôx</i> G mn. <i>Koprivničqneč</i>
	< u nastavku N jd. im. e-osnova ž.r., npr. <i>m'otika</i> , <i>k'uja</i> , <i>v'everica</i> , <i>s'ova</i> ;
	< ē <i>nôdre</i> , A “njedra” (Imenica <i>nôdre</i> nema oblik za jedninu, niti se javlja u bilo kojem padežu osim navedenog, dio je sintagme “za <i>nôdre</i> ”.)
	dobiveno je kontrakcijom skupa <i>aja</i> > ā > ő u riječi “stajati” > <i>stôti</i>
<b>ò</b>	< ő <i>prôti</i> “prutovi” N mn., <i>sôset</i> “susjed”, <i>rôke</i> N mn., <i>gôsenica</i> , <i>môči</i> “šuti” 2. os.jd. imperativ, <i>gôba</i> , <i>rôča</i> “ručka”, <i>môža</i> A jd., <i>zôp</i> “zob”, <i>Lôka</i> , <i>kôpļeu</i> “kupaju” 2. os.jd. prez., <i>preskôpo</i> “preskupo”, <i>tôča</i>
	< j (KP, D, VB, MB, Ž, L, S, NS) sôze, N mn., Sônce, čôn “čun, čamčić”
	- i u posuđenicama npr. <i>špôrxot</i>
	< o <i>B'ožič</i> , <i>'oct</i> , <i>gr'of</i> , <i>p'op</i> , <i>n'oft</i> , <i>č'ovek</i> , <i>sn'očka</i> , <i>k'okoš</i>
<b>ø</b>	< q <i>v'odica</i> “udica”, <i>r'obača</i> “muška košulja”
	< u posuđenicama, npr. <i>f'ort</i> “uvijek”, <i>'oblok</i> , <i>p'oplun</i>
	< ò Bôk „Bog“, <i>sfôra</i> , <i>kôra</i> , <i>snôpļe</i> , <i>vôla</i> “volja”, <i>kôža</i> , <i>gnôj</i>
	< ā <i>gmôjno</i>
	< u sufiksnu ôn u posuđenicama, npr. <i>avijôn</i> , <i>betôn</i> , <i>vagôn</i> , <i>plafôn</i>

<b>ū</b>	< u slijedu <i>ul</i> na dočetku glagolskoga pridjeva radnog muškoga roda jednine, neovisno o tome otpada li završno <i>l</i> ili ne: <i>zû</i> , <i>čûl</i> , <i>bû</i>
	< <i>o</i> <i>pûta</i>
	< <i>ū</i> u <i>sûxi</i> , određeni pridjev N jd. m.r.
	< <i>ǔ</i> <i>vûjec</i>
< <i>ə</i> u <i>Vûzem</i> Skok (III, 1973.: 569.): “ <i>vazäm</i> , gen. <i>väzma</i> (ŽK) = <i>vazäm</i> , gen. <i>väzma</i> (Vodice) = <i>vázem</i> (Brkini, Istarski Breg) = (hrv.-kajk., 1599 Legrad) <i>vuzem</i> = <i>veyzém</i> (Bednja), slov. ( <i>v</i> )územ (Bela Krajina, Štajerska) = <i>üzma</i> , pl. <i>o üzmih</i> (Lumbarda) = <i>uzmêh</i> (12. v.) = <i>uzam</i> m.. To je postverbal od <i>vñzemati</i> , <i>-mljq</i> “tollere” kao <i>ujam</i> , <i>najam</i> , <i>zajam</i> od <i>jeti</i> .”	
<b>u</b>	< <i>o</i> <i>v'ugel</i>
	< <i>ə</i> <i>v'uni</i>
	< <i>u</i> <i>v'uxo</i> , <i>b'ubrek</i>
	< <i>J</i> <i>j'abuka</i> , <i>ž'una</i>
	< <i>o</i> u <i>k'uliko</i> , <i>t'uliko</i>
	< <i>o</i> <i>sub'ota</i>
	- u posuđenicama <i>c'ukor</i> , <i>f'untuš</i>
<b>ř</b>	< <i>ř</i> u <i>křif</i>
	< <i>r</i> u <i>m'rtef</i>
<b>r</b>	< <i>r</i> u <i>k'rt</i>

## SUGLASNICI

### Inventar

#### sonanti

v		m
l	r	n
ł		
j		

#### šumnici

p	b	f
t	d	
c		s
č		ž
k	g	x

### Transkripcija

Jednim grafemom označavao se palatal č, isključivo bezvučan afrikat, vrijedno-šću između č i č.

Palatalni afrikat vrijednošću između ţ (g, dž) i ڇ (đ) u ovome je radu zapisivan trorogim nadslovkom ڻ.

Palatalni sonanti označavani su s l i n̄ (uobičajeno pisanim lj i nj) jer se u izgovoru radi o jednometu glasu.

### **Distribucija**

Svaki se suglasnik može naći na početnom, središnjem i dočetnom položaju.

Spirant h u govoru ovih mesta nije faringalan, već velaran pa se koristio grafem x.

### **Sonant v**

Polazno w je u slokovečkom govoru bilabijal v koji može biti zvučni opstruent bezvučnog f.

Sonant v javlja se u inicijalnom položaju i kao proteza ispred kontinuanata ishodišnih vokala u i o: v'uxo, vūčitel || , učitel, v'ogel, v'odica.

Sonant v izgubio se u tročlanim suglasničkim skupovima tvr, svl, svr:

- a) čet'rte, třdi,
- b) slěči,
- c) srbi.

### **Reflektiranje staroga prefiksa i prijedloga və-/ və**

- a) kao v

Stari prijedlog, ujedno i predmetak və, kao i stari predmetak u, među kojima je došlo do kontaminacije, dali su suglasnik v (prevzeti “preuzeti”), koji se na početku nekih riječi izgubio (sé “sve” z'eti, “uzeti”, dovīca “udovica”), a isti je predmetak ispred bezvučnih suglasnika prelašao u f, npr. ft'eknuti, fkróla, fštāli, fštacún, fmíl, f mēru. Iznimka je glagol xmr̄eti i njegovi oblici, npr. xm̄rl.

Početno və obično ispada: d'ovec, nôk, “unuk”, tôrk, zěti.

Bilabijal v se kao zvučni opstruent bezvučnog f njime zamjenjuje na kraju riječi, npr. jq̄strebof, břf te ispred bezvučnih šumnika kr̄fški, fčñili.

### **Sonanti m, n i j**

Posebnost slokovečkoga govoru u usporedbi s mjesnim govorima s kojima graniči je refleks polaznoga sonanta n̄ koji se u slokovečkom govoru ne ostvaruje se kao n̄, već je njegova kontinuanta j od nazalnoga palatala ĵ koji je denazaliziran u j: sp̄dji “onaj koji je ispod”, sp̄djē “spavanje”, lēsjak, hl̄čjak “remen”, sējati, ali r̄ogn̄lica “posudica”, 'ogej “oganj”, pēdej “pedalj”, t'orej “toranj”, kōji “konji”, str'ajski “strani, tuđi”, lq̄jski “lanjski”.

U deklinaciji osobnih i posvojnih zamjenica dolazi do anticipacije palatalnog elementa n̄ > jn te umetanja vokala među konsonante: jēnga „njega“, jēngof“njegov”.

### Sonanti *l i l̥*

Depalatalizacija palatala *l* dovela je do gubljenja oprjeke suglasnika *l i l̥*, npr. *zēmlja* “zemlja”, *nevōla*, “nevolja”, *pondēlek*, *klūn*, *kol'eno*, *vūčitel*.

Sekundarni skup *l̥j* negdje je dao *l̥*: *zēl̥e*, *kōl̥e*, *vesēl̥e*.

U sljedove *bj*, *mj* i *vj* ne umeće se epentetsko *l*: *grōbję*, *s'ibję*, *g'rmję*, *d'ivji*, *kr̥vji*.

Finalno *l* u glagolskome pridjevu radnom muškoga roda često se gubi, neo-visno o prethodnome vokalu i (ne)naglašenosti sloga: *bū*, *zd'igę*, *sēja* “sijao”, *pēkel*, *sęg* “sjeo”, *posēkę*, *gōrę* “gorio”, *m'ogę*, *pūsti*, no javljaju se i dubletni oblici *jē* || *jēl*, *v'idę* || *v'idel*, *gr'izę* || *gr'izel*, *s'edę* || *s'edel*. Finalno *l* iza kontiuante etimološkoga *γ* u pravilu ne otpada: *xm̥l̥*, *pōždr̥l*.

Završno *l* čuva se u drugim vrstama riječi, primjerice imenicama: *č'avel*, *m'isel*.

### Opstruenti

#### Suglasnik *x*

Suglasnik *x* ostaje na svom etimološkom mjestu u svim položajima (inici-jalnom, medijalnom i finalnom): *xrēn*, *xlōćjak*, *xr'uška*, *xlqđd*, *v'uxo*, *zd'exnuti*, *krōx*, *m'ačuxa*.

U skupini *xt* zamijenjen je suglasnikom š: *št'e* || *št'el*, *štēli*, “htio, htjeli”.

Slogotvorno *γ* dobilo je protetsko *x: x'r̥z̥e*.

#### Suglasnici *d'*

Praslavenski glas *d'* reflektirao je većinom kao *ž*: *mēža*, *h'r̥ža*, analogno *prēža*, *zagr'ažen*; rjeđe kao *j*, *žēja* “žed”.

#### Oblici glagola *'iti*

Prefigirani oblici glagola *'iti* imaju nepromijenjene skupove /jt/, /jd/, npr. *nōjti*, *dōjti*, *prēti*.

#### Skupovi *st' i zd'*

Izjednačeni skupovi *st'* i *sk'* dali su šč: *klēščę*, *k'rščen*, *mōšča*, *košč'ica*, *nēščę*, *īščę*, *k'uščar*, *p'iščec*.

Izjednačeni skupovi *zd'i zg'* dali su žč: *dēžž*, *dēžža* G jd., *možžoni*.

#### Refleks starog skupa *st'*

Praslavenski skup *st'* dao je šč, npr. *uprop'aščena*, *otpūščen*.

#### Refleks praslavenskog *t'*

Praslavensko *t'* izjednačilo se s č u č, npr. *vręča*, *svęča*,

Druga jotacija nije provedena u riječima *listię*, *cvęże*, *smętę*.

#### Skupovi *čr i žr*

Stari suglasnički skup *čr* čuva se kao *čr*; čak i u slijedu črě: *črni*, *črlēni*, *čr'išja*, *črēp*.

U inicijalnu praslavensku suglasničku skupinu *žbr* umetnut je dental *d*: ždręti, ždjęreju, ali ne i imenicu *žrębę*.

### *Promjene u suglasničkim skupinama*

U suglasničkim su skupovima zabilježene i sljedeće promjene:

<i>gl</i> < <i>dl</i>	<i>glětva</i>
<i>c</i> < <i>ts</i>	<i>hrvăcki</i>

Do ispadanja suglasnika dolazi u sljedećim skupovima glasova:

<i>vl</i> > <i>l</i>	<i>lôt</i> “vlat”, <i>lôs</i> “vlas”
<i>gd</i> > <i>d</i>	<i>dę</i> “gdje”
<i>ldn</i> > <i>ln</i>	<i>põlnę</i>

### *Podrijetlo*

Osim što potječu od odgovarajućih fonema ishodišnog sustava, konsonanti u govoru Slokovca nastali su i sljedećim razvojem:

<b>č</b>	< <i>t'</i> u skupu šč < št' izjednačenih starih skupova <i>st'</i> i <i>sk'</i> : <i>pęči</i> , inf., <i>plęča</i> , <i>nōć</i> , <i>męćem</i> , 1. os. prez., <i>klęšćę</i> , <i>šćip</i> , <i>nat'ešće</i> , <i>pūšćati</i> , <i>un'išćena</i> pr. trp., <i>dvor'išće</i>
	< u skupu šč < stęj: <i>mąšćom</i> I jd.
<b>d</b>	< na mjestu <i>d'</i> u prijedlogu <i>med</i> “među”
<b>ż</b>	< <i>d'</i> u skupu žż < žd' < izjednačenih starih skupova <i>zd'</i> i <i>zg'</i> : <i>zvižżati</i>
	< <i>dąj</i> : <i>rożok</i>
	< <i>d'</i> u <i>s'ażja</i> “čađa”, <i>mężja</i> ,
	< u posuđenicama: <i>ānżel</i> , <i>ż'ak</i> , <i>Mażqr</i>
<b>f</b>	< skupa <i>xv</i> : <i>fqla</i> “hvala”
	< skupa <i>pəv</i> : <i>'ufam</i> , 1. os. prez.
	<i>f</i> < <i>x</i> < <i>g</i> u skupu <i>kt</i> < <i>gət</i> u <i>n'oſti</i>
<b>j</b>	< u slijedu ǫj < ae u brojevima: <i>jędęńǫjst</i> , <i>dvanǫjst</i> , <i>trinǫjst.. do dęvętnǫjst</i> te slijedu <i>aj</i> < <i>ae</i> u <i>dväjsti</i>
	< ń u <i>sēja</i> “san, sanja”
<b>k</b>	< <i>g</i> obezvučenjem u sljedećim riječima: <i>kǫvrان</i> , <i>k'ušćar</i>
<b>g</b>	u <i>gam'ilica</i>
<b>ł</b>	< <i>laj</i> : <i>zęgle</i> , <i>podelena</i>
<b>m</b>	< u prezentu glagola početi: <i>pōćmem</i> , 1. os. prez.

<b>r</b>	< ž u intervokalnom položaju ispred prednjeg vokala u prezentu glagola moći: <i>m'orem</i> , 1. os. prez. <i>m'oreju</i> , 2. os. mn.
	< u slijedu <i>rz</i> < ř 'orje, 3. os. prez., <i>'orjemo</i> , 1. os. mn.
<b>š</b>	< na mjestu s asimilacijom u <i>oškoruš</i>
<b>z</b>	< <i>səj</i> : <i>z'utra</i>
<b>ž</b>	< z ispred nepčanika: <i>ž jím</i> , <i>ž jôm</i>

#### LITERATURA:

- Mijo Lončarić, *Kaj-jučer i danas*, Tiskarsko-izdavački zavod "Zrinski", Čakovec, 1990.
- Petar Skok, *Etimografski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*, knj. 1, JAZU, Zagreb 1971.
- Petar Skok, *Etimografski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*, knj. 2, JAZU, Zagreb 1972.
- Petar Skok, *Etimografski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*, knj. 3, JAZU, Zagreb 1973.
- Petar Skok, *Etimografski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*, knj. 4, JAZU, Zagreb 1974.
- Stjepan Ivšić, *Jezik Hrvata kajkavaca*, Ljetopis JAZU XLVIII, Zagreb, 1936.
- Ludbreško-bukovečka pjesmarica (rukopisna pjesmarica)
- Petar Šimunović, *Hrvatska prezimena* (poglavlje: Singularizacija pluralnih ojkonima na Braču i drugim dalmatinskim otocima), Gloden Marketing -Tehnička knjiga, Zagreb, 2006.
- Mijo Lončarić, *Kajkavsko narječe*, Školska knjiga, Zagreb, 1996.
- Mijo Lončarić, *Kajkavština u ranim podravskim toponimima*, Folia onomastica Croatica. HAZU. br. 12/13., ožujak 2007. Zagreb. str. 303.-322.
- Ranko Matasović, *Poredbenopovijesna gramatika hrvatskoga jezika*, Matica hrvatska, Zagreb, 2008.
- Silvana Vranić, *Čakavski ekavski dijalekt: sustavi i podsustavi*, Biblioteka časopisa Fluminensia, Rijeka, 2005.
- Mijo Lončarić, *Istraživanje govora u ludbreškom kraju*, Rasprave ZJ, sv. 15., Zagreb, str. 121.-128.
- Duro Blažeka, *Rječnik govora Svetoga Đurđa*, Učiteljski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb, 2010.
- Anica Celinić, Ankica Čilaš Šimpraga, *Govor Jurkova Sela u Žumberku*, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, knj. 34, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2008.
- Peter Houtzagers, *The Kajkavian Dialect of Hidegség and Fertohomok*, Studies in Slavic and General Linguistics, Amsterdam-Atlanta, 1999.
- Peter Houtzagers, *Obilježja kajkavskoga govora Vedešina i Umoka*, Filologija, Zagreb, 2002., str. 1.-25.
- Željka Brlobaš, *Kajkavski govor Repušice*, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, knj. 25, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 1999.
- Anica Celinić, *Gornjosutlanski konsonantizam*, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, knj. 28, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2002.
- Martina Đidara, *Fonološki sustav govora Zlarina*, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, knj. 29, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2003.

Željko Jozić, *Fonološki sustav govora Svilaja*, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, knj. 26, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2000.

Olga Šojat, *Izbor iz Ludbreške pesmarice*, Kaj, br. 7-8, Zagreb, 1968., str, 62.-72.

Marija Tusun, *Povjesna naselja ludbreška Podravina*, Ministarstvo kulture, Zagreb, 1997.

## *THE PHONOLOGICAL SYSTEM OF THE SLOKOVEC VERNACULAR*

*By Katarina Novak, Ludbreg*

### *Summary*

*The phonological system characteristics of the vernacular spoken at Slokovec (situated on the Ludbreg-Legrad route) are described in the paper, demonstrating greater phonological differences of the vocalism and consonantism systems than had been expected in the vernacular of the Podravina's Ludbreg as based on research work to date. Described are the characteristics of the Ludbreg Podravina vernacular that have not been noted down yet; firstly the absence of assimilation of reflex q and the etymological o as described by Pavle Ivić, linking it to that in the Hrvatsko zagorje villages. The Slokovec vernacular has not been mentioned in research work till now, but has been included as a section in the overall eastern Ludbreg surroundings up to Legrad (as for instance in the Ivšić grouping), in the vernacular groups of a higher level under assumption that the tongue of its inhabitants does not differ essentially from the tongue of those in the nearby villages. The vernacular area is changing essentially due to autochthonous population dying out, migration and media influence, so it is highly probable that in the near future it will not be possible to note down the listed characteristics.*

*Key words:* *Slokovec, accentuation, vocalism, assimilated reflex of q and syllable creating l, denasalization, etymological o, close q.*